

У пошані
до піонерів —
лицем
до молоді!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J. 07308
434-0337
434-0807
УНІОСОУ: 435-8740
Тел. в Нью-Йорку:
BACOLY 7-4125
УНІОСОУ: BACOLY 7-5337

PIK LXXVIII. No. 110.

TWO SECTIONS (SECTION I)

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК,

СУБОТА, 12-го ЧЕРВНЯ (JUNE) 1971

Ч. 110.

VOL. LXXVIII.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

П'ятниця, 11 червня 1971

В АМЕРИЦІ

МІСЬКА УПРАВА В НЬО ЙОРКУ вирішила, що 21,000 міських поліцейських повинні бути задоволені Тейлора, який забороняє страйкувати міським працівникам, і вирішила покарати їх згідно з законом, це значить, що за кожний день страйку їм треба б відтягнути дводенну платню. Голова Товариства Поліцейських, яке нараховує 28,000 членів, Едвард Дж. Кернен, заявив, що поліцейські не порушили закону, і що вони всіма засобами будуть боротися проти рішення Міської Ради.

ГОЛОВНИЙ ПРОКУРАТОР ДЖАН Н. МІТЧЕЛЛ заявив, що Уряд старастяся про те, щоб в американських судах знову запанувала справедливість, бо тепер там дбають про авіаційну поведінку з підсудими. В судах треба пізнавати факти та визначати кару або звільнювати від неї підсудних, а не затримувати справедливість за допомогою різних штучок. В цій справі Уряд внесе окремі законопроекти, про який Митчелл не подав докладніших відомостей.

СКЛАДЕНІ ОЩАДНОСТІ В БАНКАХ та ощадно-виставочних інститутах в травні ц. р. рекордно збільшилися на 2.7 мільярдів доларів. Минулого року в тому самому місяці збільшилися ощадності тільки на 753 мільйони. Та хоч стільки було ощадностей в травні ц. р., то відсотки від моргеджів не виявляють зниклої тенденції, що свідчить, що економіка ще не має достатнього напрямку до збільшення.

ДО ВИБОРІВ ШЕ БІЛЬШЕ ЯК 16 МІСЯЦІВ, а вже кандидатів на президента стільки, що важко між ними вибрати. Найновіший між ними сенатор демократ з Айови Гарольд Е. Гюз. Мас охоту пробувати щастя у правліннях в Нью-Гемпшир конгресмен демократ з Теннессі Вільям Андерсон, який недавно гостро критикував директора ФБІ Едгара Гувера. Зголосив вже свою кандидатуру сенатор демократ Мек-Говерн з Південної Дакоти. Мас охоту спробувати ще раз свого щастя сенатор демократ Гюберт Г. Гомфрі. Виступав як кандидат на президента сенатор демократ Едмунд Москі зі стеїту Мейн. Республіканці, поки що не пакуються так до кандидатури, бо найпопулярнішим їхнім кандидатом є президент Ніксон.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ БУДЕ ЦЕНТРАЛЬНИМ МІСТОМ в 1976 році, коли ця країна буде відзначувати 200-ліття свого самостійного існування. Ще не знати, чи Філадельфія матиме настільки фондів, щоб могла влаштувати світову виставку, але вже тепер приготувалася ціла низка імпрез, які притягнуть до цього міста мільйони людей.

У СВІТІ

В ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ 6 ТЕПЕР 250 900 американських вояків — найменша кількість від 1966 року. 4 800 американських вояків виїхали минулого тижня з Південного В'єтнаму, а 1 240 морських піхотинців вже готові покинути Південний В'єтнам. Зменшення кількості американських вояків у Південному В'єтнамі продовжується згідно з планом.

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ЗСА ВВАЖАЄ, що Ізраїль порушує Женевський Договір, будучи на зайнятій арабській території великої парламентової діляки. За Женевським Договором з 1949 року, що його підписав також Ізраїль, заборонено переселювати місцеве населення на окуповану територію іної країни. Не зважаючи на опозицію ЗСА, ізраїльські власті офіційно приєднали до Ізраїлю частину Єрусалиму, що належала раніше до Йорданії.

ПОНАД ТРИ МІЛЬЙОНИ УЧНІВ І СТУДЕНТІВ на Цейлоні повернулися знову до своїх шкіл, вперше після того, як у квітні уряд закрив усі школи через заворушення та дії повстанців. Тому, що було протягом багатьох тижнів, шкільний тиждень на Цейлоні тимчасово буде тривати не 5 днів, а 6 днів. Університети розпочнуть свою працю наступного місяця.

ІЗРАЇЛЬ ЗВЕРНУВСЯ З ПРОХАННЯМ ДО ЗСА постачити йому для оборонних потреб більше нових літаків та іншої зброї, щоб так збалансувати військові сили арабського світу з ізраїльською армією. Прохання висловила прем'єр Ізраїлю Голда Меїр, виступаючи в Конесеті-парламенті. ССРР обов'язався їй постачати для Єгипту модерну зброю. Ізраїль не виступав проти відкриття навігації в Суєзьському каналі, але ставить для цього свої передумови.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ АНГЛІЇ Алек Дуглас-Гом заявив, що лише політична розв'язка у Східно-південно-африканській області може стати справжньою розв'язкою великої проблеми втікачів, яких в Індії є вже майже 5 мільйонів осіб. Він сказав, що справжньою трагедією є те, що епідемія холери, нудна й біда у Східно-південно-африканській області в Індії не виникли з причин природних нещастів, землетрусів, посух чи подібного, а були викликані самими людьми.

СОВЕТСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР АЛЕКСАНДР КОСІГІН, промовляючи в Большому Театрі у Москві, попередив робітників і службовців міста Москви, що за офіційним планом майже півтора мільйони москвичів будуть змушені змінити свої місця праці. Москва нараховує тепер сім мільйонів жителів, і в наступних роках не передбачено ніякого збільшення кількості населення.

Віце-президент Егню закликає кадетів залишатися в збройних силах ЗСА

Колорадо Спрінгс. — 9-го червня віце-президент Спіро Егню промовляв на закінченні шкільного року до кадетів Летунської Академії, і закликав їх залишатися в збройних силах ЗСА, бо, як нам показує історія, «агресію можна було припинити тільки мечем або переконавлюю волею ужити меча». Віце-президент сказав кадетам, і 12,000 присутнім, що тепер «не буде часу на по-літське зброєння, і що наслідком атомової війни може бути смерть». Егню передав диплом 47-ом визначним випускникам Академії після 25-хвилинної промови, і дістав на пам'ятку від цієї високої школи шаблю. Віце-президент сказав, що може дехто з випускників схоче «відкласти на бік синій однострій», то все ж таки більшість піде за голосом патріотизму і служінням в збройних силах цієї країни, хоч є такі, які висмівають американські демократичні інститути. У В'єтнамі, казав Егню, ми протиставились ворогові з відвагою в тім намірі, щоб обмежити цей конфлікт, а не поширити його на цілий світ.

УРЯД ПРЕЗ. НІКСОНА СНАСУВАВ ЕМБАРГО НА ТОРГІВЛЮ З КОМУНІСТИЧНИМ КИТАЄМ

Вашингтон. — През. Ніксон проголосив у четвер 10 червня ц. р. скасування ембарго — заборон і обмежень торгівлі з Комуністичним Китаєм, що були встановлені двадцять і один рік тому, в 1951 році у зв'язку із участю комуністичної Кореї в збройній силі у корейській війні. Згідно з цим рішенням до Комуністичного Китаю можна буде імпортувати цілу низку не стратегічних продуктів і товарів і водночас із цим будуть скасовані всі обмеження імпорту з Комуністичного Китаю. Крім того, уряд през. Ніксона здійснює обов'язуючі до сі заборони експортувати із ЗСА пшеницю й інше зерно до СРСР, а також до інших комуністичних країн, в тому числі також Комуністичного Китаю. Проголошене в Білому Домі листа дозволені для експорту в Китай товари вклучає сорок і сім різних категорій, починаючи від сільськогосподарських продуктів, домашнього устаткування і знарядь аж до автомобілів і металів таких, як сталь. Виключені

Уряд і Конгресс планують зорганізувати агенцію для боротьби з пістряком

Вашингтон. — В Сенатській Підкомісії в справах здоров'я обговорювали справу організації окремої агенції, яка займалася б справою поборювання жадливої недуги пістряка. Давніше Уряд був проти окремої агенції з окремих бюджетом, але тепер представник Уряду президента Ніксона змінив свою думку в цій справі, бо дав себе переконати науковцям, що тільки окрема протипістрякова агенція, яка діятиме при Крайовій Інституті Здоров'я, зможе повести успішну кампанію проти пістряка. Науковці твердять, що дотеперішні дослідження дають надію, на те,

67 студенток з успіхом закінчили Менор Джуніор Коледж

Філадельфія. — 67 щасливих студенток, між ними декілька українко, а також дві студентки з Венесуели та одна з Сальвадору в Південній Америці, успішно здали екзамени після дворічних студій у цій високій українській школі в Дженкінгтаві, Па. Урочистий випускний вечір відбувся в присутності спископа-помічника Івана Стаха з Філадельфійської української католицької спарії, який виголосив промову, а випускниця презентувала 27 травня президент Менор Джуніор Коледжу Маті Ольгу ЧСВВ.

Після полудневої молитви-подяки, яку провів о. Давид Клузі, увечері випускниця в студентських убраннях вийшла процесійним ходом до великої Василіанської зали. До них з привітом звернувся по-англійськи о. Д. Клузі, а по-українськи о. монс. д-р Степан Тиханський. Після презентації випускниця, які від хвилювання і радості, «мов мак червоніли», до них і великої кількості гостей промовляв в епископа Іван Стах, потім сестра Емілія ЧСВВ, академічний декан Коледжу, вручила з Матір'ю Ольгою нагороду й відзначення 12 студенткам, в тому з українськими прізвищами: Марії Ганні Медусі, Тетяні Вабиної, Андрії Хромчак. Дві перші дістали відзначення Крайового Почесного Товариства Чужих Мов, а третя — Крайового Почесного Товариства Джуніор Коледжу. Від Студентської Ради промовляла Діанна Вредлі, українською мовою промову виголосила активна студентка з Укра-

ПОВІДОМЛЕННЯ МИТРОПОЛИТА УАПЦЕРКВИ

Консисторія Української Православної Церкви в ЗСА подає до загального відома таке освідчення Митрополита Української Автокефальної Православної Церкви Архископа Мстислава:

Советська пресова агенція ТАСС подала 3-го червня ц. р. до відома постацови Собору Російської Православної Церкви, що відбувся при кінці травня і на початку червня ц. р. в Загорську коло Москви. Серед них особливу увагу звертають на себе такі постацови:

а) затвердження надання Московською патріархією автокефалії Православним Церквам у Польщі (1946), Чехо-Словаччині (1951), в Америці (1970) та автономії Православній Церкві в Японії;

б) визнання уважливості унійних актів, довершених з Рим-Католицькою Церквою у Вересі (XVI ст.) та в Ужгороді (XVII ст.) за події «історичного значення»;

в) доручення провадити Російської Православної Церкви зміцнити заходи спрямовані на підпорядкування під організаційну зверхність Московської Патріархії «віднаму з Карловей» (Російська Зарубежна Православна Церква) та Української Автокефальної Православної Церкви, що існує у вільному світі, як жива і діюча частина знищеної в 1930-их роках советським режимом Української Автокефальної Православної Церкви в Україні.

У зв'язку з цим вважаю за свій обов'язок Митрополита Української Автокефальної Православної Церкви висловити гострий протест проти втручання Російської Православної Церкви у внутрішні справи інших Православних Церков, вклучно з Вселенською Православною Патріархією в Паргодрі, а в житті Української Автокефальної Православної Церкви, зокрема.

Вважаю, що постацова Московського Собору про замір підпорядкувати Українську Автокефальну Православну Церкву під зверхність Московської Патріархії являється:

1) частинною російськими імперіалістичними планами, спрямованими на підпорядкування Москві національних Православних Церков неросійських народів, і

2) наругою над мільйонами вірних Української Автокефальної Православної Церкви, які стали в обороні прав Української Церкви на незалежне життя і повну внутрішню самоуправу, а яких у жахливий спосіб знищив уряд ССРР, при явній моральній допомозі Московської Патріархії. Серед тих жертв знайшовся уверх Духовний Провід Української Автокефальної Православної Церкви на чолі з Митрополитом всієї України бл. п. Василем Липківським.

Відкидаючи якнайбільш рішуче нехристиянські задуми Московської Патріархії, що перебуває в орбіті впливів і під повною контролю безбожницького комуністичного режиму, вважаю за свій обов'язок звернути на ці задуми увагу всього вільного світу, як на план, що має на меті порушити основне право людини і кожної нації на вільну і незалежну та тільки їй притаманну організацію свого релігійного життя.

Водночас, звертаюся з палким закликом до всіх українців і, зокрема, до вірних Святої Української Автокефальної Православної Церкви стояти і далі непохитно на сторожі Богом дарованого українській нації права мати свою власну і ні від кого чужого незалежну Церкву.

З любов'ю в Христі

† МСТИСЛАВ, Архископа, Митрополит УАПЦЕРКВИ.

Червень 10, 1971 р.

С. Бавид Брук, Н. Дж., ЗСА.

СССР намагається підвищити з допомогою імпорту життєвий стандарт населення

Москва. — Напередодні виборів у советських складових частинах — республіках, в «Економічній Газеті» були опубліковані статистичні матеріали про торгівлю ССРР з іншими країнами світу. Із співставлення звітів помітно, що ССРР делю збільшення імпорту товарів, головню широкого вжитку, щоб таким шляхом підвищити життєвий рівень громадян. Звіти виявляють, що ССРР почав трохи менше ввозити власних товарів широкого вжитку за кордон, що також сприяє кращому забезпеченню такими товарами свого власного населення. План наступної п'ятирічки, на роки 1971-1975, затверджений на 24-му з'їзді КПСС, розрахований так, щоб дати населенню Совет-

РУМУНІЯ ЗАКЛИКАЄ ЧЕРВОНІЙ КИТАЙ ЗАТІСНЮВАТИ ЗВ'ЯЗКИ ІЗ ЗАХОДОМ

Гонг Конг. — Впродовж 8-ми днів у червоному Китаї перебував президент Румунії Нікола Чаушеску і його супровід. У кінці візиту румунська і китайська сторони опублікували спільне комюніке. Збоку Румунії в тому комюніке закликається комуністичний Китай, аби він налагоджував тісніші зв'язки з країнами західного світу, в інтересах світового миру». Президент Румунії Чаушеску і його супровід від'їхали вже з Пейпінгу до Північного В'єтнаму, а звідти відлетять до Монголії.

Українці взяли участь у 3'їзді Мікробіологів Америки

Міннеаполіс. — У цього річному 3'їзді Мікробіологів Америки, який відбувся у Міннеаполіс, Міннесота, та тривав від 2-го до 7-го травня ц. р. взяло участь понад п'ять тисяч науковців, між ними багато українців. Із українців з доповідями виступили д-р Рома Гавіроу з Манітоского Універ., про серологію споронегативних і асперогенних мутантів бацил ботулізму, д-р Іван Ко-

Голова УНРади Я. Маковецький з'ясовує причини своєї реєгнації

Париж. — Тижневик «Українське слово» в числі з 30 травня 1971 р. надрукував заяву про реєгнацію Якова Маковецького із становища Голови УНРади з дня 22-го травня 1971 р. такого змісту:

«З уваги на те, що схвалені більшістю членів Президії УНРади дня 22. 5. 1971 постановою про завішення фракції ОУНЗ в Українській Національній Раді й органах ДЦ УНР іде всупереч Тимчасовому Законові про реорганізацію ДЦ УНР, і з уваги на те, що схвалені постановою відходить від принципів Української Національної Ради, яка об'єднує усі українські політичні партії та організації, що стоять на платформі відновлення Української Народної Республіки, як і з уваги на те, що даний мейн Шостою Сесією мандат зобов'язує мене, як Голову Української Національної Ради, працювати для збереження її цілості і сприяти поширенню засягу її авторитету Державного Центру УНР, а приходу до висновку, що при витворенні названого постановою умови на я не можу в майбутньому виконувати обов'язки Голови УНРади так, як мейн наказує мого сумління, що

керується єдино добром Державного Центру УНР. Тому я у висліді повищого зголошую свою димісію з посту Голови Української Національної Ради. Всім Членам Президії УНРади, як рівнож усім особам, які були допоміжними у виконуванні мого обов'язків в Українській Національній Раді, складаю щире подяку. Мюнхен, 22 травня 1971 р. Яків Маковецький»

У цьому ж числі в повідомленні п. н. «Вимущена димісія Голови УНРади», редакція «Українського Слова» подала свою інформацію про перебіг засідання Президії УНРади, що про нього інформувало мюнхенське Українське Інформаційне Бюро у своєму повідомленні, наданому у «Свободі» з 3 червня ц. р. такого звучання:

«22. травня ц. р. відбулось давню сподіване засідання Президії Української Національної ради, на якому інж. Лучинський, іменем Фракції Української Соціалістичної Партії, поставив проект ухвали про завішення Фракції ОУНЗ, а членстві й правах УНРади і всіх органах Державного Центру (Закінчення на стор. 3-ій)

У Швайцарії відзначено 100-річчя народження Лесі Українки

Берно, Швайцарія (І.Л.). — Дня 30-го травня 1971 р. відбулось тут свято Лесі Українки. Перед полуднем отець шамбелан д-р Мирослав Марусин відправив Службу Богу, а потім молебень, за померлих членів української колонії у Швайцарії. Після Богослужб відбувся спільний обід, а зараз потім — святкування сторіччя народження Лесі Українки. Привітальне слово виголосила голова Управи Об'єднання українців у Швайцарії — інж. І. Лучинський. Доповідь про Лесю Українку та її творчість прочитала пані Тамара Кошук. Опісля пані Аня Гергель продекламувала поезію Лесі Українки «Контрастем сперо». З великим захопленням вислухали присутні гості спів тріо-пань, а це Наталі Руглі, Ані Гергель і Алісія Михайлишин — 3 народних пісень: «Місяць на небі», «Марічка» і «Гетьте, думи» — слова Лесі Українки, музика У. Вілоругла. Д-р М. Качалуба продекламував твір Лесі Українки: «Слово, чому ти не твердая крия», і власну поезію до твору Лесі Українки: «І ти колись, боролася мов Ізраїль». Після того знову проспівала пані Наталі Руглі своїм милозвучним сопраном три пісні: «Не співайте мені сеї пісні» — слова Лесі Українки, музика Д. Січинського, «Веснівка» — слова М. Шашкевича, музика Віктора Матюка, і «Стояла я і слухала весну» — слова Лесі Українки, музика Жуковського. Акомпанювали д-р Оме-ляни Нижанківський і Олександр Сірий.

На закінчення програми почесний член Об'єднання українців у Швайцарії — інж. Михайло Єремів поділився з присутніми своїми особистими спогадами про родину Лесі Українки. Відспіваннями національного гімну «Ще не вмерла України» і «Не поря» закінчено це свято Лесі Українки у Швайцарії, взяла участь маршків, музика У. Вілоругла. Д-р М. Качалуба продекламував твір Лесі Українки: «Слово, чому ти не твердая крия».

Посвячення пам'ятника-хреста борцям за волю України в неділю 13 червня

Південний Бавид Брук. — Посвячення пам'ятника-хреста борцям за волю і державність України відбувається зходами Консисторії Української Православної Церкви в Бавид Бруку, Н. Дж., у неділю 13 червня на Православному Цвинтарі. О 10-й ранку відбувається Архисейське Богослуження, від 11:45 — похід від церкви-пам'ятника до нового пам'ятника

Чілійські комуністи й соціалісти обвинувачують американську розвідку

Сантіаго. — Дві головні керівні партії в Чіле, комуністична і соціалістична, виступили з обвинуваченням американської Центральної Розвідки Агенції, СІАЕБІ, нібито вона залянула у смертні провідники опозиційної Християнсько-Демократичної партії Едуарда Переза Жуковіка. Таке обвинувачення висунув спільний комітет з представників тих двох урядових партій, і його широко підхопила прорадова преса, радіо й телевізія, вихваляючи при тому уряд президента-марксиста д-ра Алленде. Американська амбасада в Чіле уважно ан-

Окружна Рада СВА Рочестерської Округи в поклоні поетесі Українського Відродження — Лесі Українці

Здається, немає такої за-
кутки на світі, де живуть
українці, щоб не відзначали
в 1971 році сотих роковин,
від дня народження полум'я-
ної поетеси, українського на-
ціонального визволення, Ле-
си Українки.

Українське жіноцтво зор-
ганізоване в рядах Союзу
Українок Америки в окрузі
Рочестеру, що складається
з Відділів: 6, 46, 47 в Ро-
честері; 48, 97 в Боффало;
57 в Ютіці; 68, 85 в Сира-
кузах; 9 в Бінгемтоні; 19 в
Амстердамі; 34 в Когові; 99
в Ватервілі. Н. П., вири-
шили відзначити цей ювілей
святини концертом у Ро-
честері, Нью Йорк, що відбу-
ється в неділю, 28-го люто-
го 1971 року в гарній і просторій залі.

Члени Окружної Ради под-
бали, щоб пам'ятна імпреза
була на високому мистець-
кому рівні, щоб надати свя-
тові відповідної вродистості
й достойності. Заходами ді-
лового комітету заангажова-
но шість українських мистец-
тв для виконання пооди-
ноких творчих програм.

Мелодістатія, "См
Струн" Л. Українки, у вико-
нанні дочкою членкині Відділу
СВА в Рочестері; жіночий
хор з Боффало під мистец-

ким керівництвом Юрія Ла-
віського, відомий цілий Аме-
риці, як один з крапчиків, з
великим репертуаром пі-
сен; артистка українських
театрів Грина Лаврівська під-
готувала "Іфігенію в Таври-
ді", що її виконають дочка
членкині СВА з Боффало;
мистецьке оформлення сце-
ни, артиста-малюка Маріяна
Борачка з Боффало.

Промову на концерті ви-
голосить місто голова Окру-
жної Ради Марія Крамарчук
з Рочестеру, Н. П. Атракція
святини концерту-це гос-
тинний виступ нашої сла-
вної артистки й співачки опе-
рових сцен Північної і Пів-
денної Америки й Європи,
Галини Андреадіс з Нью Йор-
ку. Галина Андреадіс, ме-
ццо-сопрано, це гордість на-
шого музичного світу. Фор-
тепіанний супровід: Анна
Сорохтей, Яра Семанюк.

А. С.

Панахида по св. п. С. Петлюрі

В 45-ту річницю підступ-
ного вбивства в Парижі го-
лови Директорії і Головного
Отамана Військ Української
Народної Республіки, св. п.
Симона Петлюри в україн-
ській православній церкві
св. Вознесенія в Меплеуд,
Н. Дж., 30-го травня 1971 р.
відбулася урочиста панахи-
да.

Перед відправленням па-
нахиди, настоятель церкви
св. Вознесенія о. С. Гаюк в
своєму промові навістив по-
стать св. п. С. Петлюри, на-
ціонального героя, який бо-
ровся й загинув за кращу
долю свого українського на-
роду.

На панахиді були члени
комбатантських організацій
— І Укр. Див. УНА, моло-
деча організація ОДУМ із
своїми прапорами та пред-

ставники різних організа-
цій.

На Службі Божій і на па-
нахиді був присутній, один
із старших членів Українсь-
кого Уряду — УНР — був
прем'єр-міністр УНР 92-х
літній проф. Борис. М. Мар-
тос. Настоятель церкви о.
д-р С. Гаюк особисто приві-
тав дорогого гостя проф. Б.
Мартоса, вручивши йому
прохор і побажавши успі-
ху в житті й багатьох літ.
Представники Товариства
Прихильників Української
Народної Республіки, на-
заволення якого була від-
правлена панахида, при-
ходили до церкви прихильно-
вали жетони з образком св.
п. С. Петлюри, дохід з них
призначений на Бібліотеку
ім. С. Петлюри в Парижі.

К. Степанів

Голова УНРади Я. Маковецький...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

жального Центру Української
Народної Республіки "... до
часу повного розгляду цієї
справи і відповідної щодо неї
постанови наступної сесії
УНРади".

"Виходячи із застереження,
що завданням ДЦ УНР і
УНРади є поширювати кон-
солідацію, а не її зружувати,
стоячи на становищі ОУН,
що в Державному Центрі мо-
жуть і повинні бути заступ-
лені всі політичні тенденції,
що в ньому є місце для опо-
зиції, бож це Державний
Центр, а не об'єднання одно-
думців, — Голова УНРади,
Я. Маковецький, пропонував
пропозицію зняти з по-
рядку нарад і не давати її на
голосування, не проконсуль-
тувавши прикладної опії.
Для консультативної він про-
понував негайне припинення

пар. 13а Тимчасового Зако-
ну, що передбачає засягнен-
ня думки наукових та гро-
мадських центрів.

"У довгій дискусії, в якій
перед вів не вискодавця і
не представники фракції У-
НРади, а президент УНР в
екзилі, М. Лівницький, біль-
шість підтримувала внесок
його аргументації інж. Лу-
чишина, а вискодавця і
Президент УНР домагалися
ставити пропозицію ухвали
під голосування. Голова УН-
ради відмовився від прова-
дження голосування, вважа-
ючи його незаконним. Тоді
ведення засідання перебрав
інж. Лучинський і він провів
голосування.

"Проти ухвали про за-
пинення ОУНЗ голосував
лише Я. Маковецький і ухвалу
прийнято. Тоді Голова УН-
Ради склав димісію".

Міннеаполіс - Ст. Пол вшанували пам'ять Оксани Лятурицької

21-го лютого 1971 р. Літе-
ратурно - мистецький Клуб
вшанував пам'ять покійної
поетеси й мисткині Оксани
Лятурицької.

В програмі літературного
вечора були поезії, пісні до
її слів та спеціальна компо-
зиція Василя Шута з Чика-
го п. з. "Козака несуть" о-
снована на мотивах народної
пісні. Декламували пани:
Філімонович, Остапчук, Ко-
лісниченко і Оксана Пран-
дів.

Багато зацікавлення жит-
там і творчістю Лятуриць-
кої внесли відкриті панів: О.
Костюк, О. Соловей та М.
Михайлевич проЛятурицьку
Пісні - поезії в музичному
оформленні В. Шута і Па-

ченка співала Оксана Бринь,
під фортепіанний супровід
Кіри Цараградської.

Заходом Клубу була рів-
ночасно влаштована вистав-
ка мистецтв: праць О. Ля-
турицької. Були два більші
портрети Ів. Франка, Тара-
са Шевченка, Василя Сте-
фаника, Лесі Українки, кня-
зів, гетьманів, чільних му-
жів і інші. Було пару світ-
лин скульптурних праць Ля-
турицької, голоси критики,
некрологи і т. д.

Багато цікавого розказа-
ла Оксана Соловей щира
подруга О. Лятурицької, я-
ка студіює і опрацює ар-
хів О. Лятурицької. Тему
про творчість Лятурицької
опрацює і д-р Данилюк,
який як лікар широко піклу-
вався нею.

Ціла наша громада в Мін-
неаполісі відчуває велику
втрату поетеси. Вона все ще
мріяла про поворот додому,
бо там же праця, бо вона
цю не скінчила, того не
перевидала...

Василь Пікуляк

"ПРИХИЛЬНИКИ МИРУ" В КИСВІ

"300 прихильників миру"
із Східної і з Західної Ні-
меччини прибули потягом
до Кисва й провели там два
дні. Вони знайомилися з
архитектурними й історич-
ними пам'ятками Кисва, о-
глядали його новобудови
завод верстатів-автоматів...
писала "Радянська Украї-
на" з 2-го червня. "У жов-
невому палаці учасники По-
їзду Миру зустрілися з
представниками громадсь-
кості столиці України, засту-
пником голови республікан-
ського Комітету захисту ми-
ру письменником Натаном
Рибаким". "Тепло зустріли
присутніми виступили уч-
асники Поїзду Миру: свя-
щенник з Федеральної Респу-
бліки Німеччини Гайнц
Горн" та ін.

Л. ЛУШВ

ОЛЬГА

КОБИЛЯНСЬКА

Ціна 80 центів

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street

Jersey City, N.J. 07308

Готується до друку збірка новель Василя Софронюка-Левичного

Вінніпег. — У відповідь на
висловлену у "Свободі" літе-
ратурознавцем Юрієм Кли-
новим сугестію, щоб видати
окремо збірку новель ві-
домого українського прозаї-
ка і публіциста Василя Со-
фронюка-Левичного, автор ра-
портжу "Клявлялись Вам
три Українці", видавничтво
"Новий Шлях" вирішило ви-
дати їх п. н. "Липнева отру-
та", щоб уможливити сучас-
ній читачській громадськості
ознайомлення з творчістю цього
письменника. Діючи по лінії
висловленої Ю. Клиновим
сугестії — сказано в повідом-
ленні про план видати но-
велі В. Софронюка-Левичного
і базуючись на прихиль-
них оцінках літературних
творів цього автора, видавник
у двадцятих і тридцятих ро-
ках у Львові — "Під сміх

війни" (1921), "Во війна вій-
на війною" (1922), "Гриш-
ник" (1927) і "Липнева отру-
та" (1934) — книжково-е-
видавничство "Новий Шлях"
розписало передплату на но-
ве збірку новель та нарисів,
як також досі неопублікова-
них. Книжка новель і нарисів
В. Софронюка-Левичного
го п. н. "Липнева отрута" ма-
тиме около 250 ст. друку
на доброму папері і в кілько-
ровій обкладинці. У перед-
платі книжка коштуватиме
всього 4 дол., а в планішому
книгарському продажу 5 до-
лярів або й більше. Замов-
лення разом з чеком або по-
штовим переказом В-во про-
сити надіслати на адресу:
"Novy Shlyakh", P.O. Box 185,
St. D., Toronto 9, Ont. Cana-
da.

Канадський уряд планує заборонити рекламу цигарок

Оттава. — Представник на-
дійського уряду 10 чер-
вня вніс законопроект в Па-
латі Громад, згідно з яким
з 1-го січня 1972 року не
вільно буде в радіо, телеві-
зії, часописах і журналах
вишукати оголошення про
цигарки. ЗСА мають заборон-
ити рекламу цигарок від 2-го
січня цього року, а у Вели-
кій Британії подібна забо-
рона діє від 1965 року. Ка-
надський закон не буде
відноситися до чужих часо-
писів і журналів, які можна
буде продавати в Канаді.
Хоч вони матимуть рекламу
цигарок, тютюну чи сигар.
Законопроект, внесений
представником уряду, упо-

важніше уряд встановлювати
висоту нікотину і багн в ок-
ремих родах цигарок, і ця
висота мусить бути надру-
кована на пачках із цигар-
ками. Законопроект заборон-
итиме проголошувати різні
премії, як це було досі, на
що, як повідомив тютюно-
вий телевізійний і радіовий
рекламний відділ 7.5 мільйона
доларів, зі всіх 24.3 мільйо-
ни доларів виданих на ре-
кламу. На пачках із цигар-
ками мусить бути пересторо-
га: "Увага: небезпечна для
здоров'я збільшується зі
збільшенням курення. Не
вдихай диму!" Законопро-
ект вніс міністер народної
здоров'я і соціальної безпе-
ки Джан С. Монро.

Рокефеллер називає посади Ліндзі „невідповідальними за свої слова“

Нью Йорк. — В готелі Нью
Йорк Гілтон відбулося при-
йняття Стейвового Рес-
публіканського Комітету, на
якому промовляв губерна-
тор Нелсон Рокефеллер, і
на якому не було ньюйорксь-
кого посади Джана Лін-
дзі, хоч він формально за-
раховується до республікан-
ців. Недавно Ліндзі гостро
критикував Рокефеллера за
те, що він не дав Нью Йор-
кові такої допомоги, якої по-
требує це місто. Рокефел-
лер, промовляючи на при-
йнятті, відповідав Ліндзі на

його критику, і сказав, на
пресовій конференції, що
посадник емоційно зворуше-
ний і невідповідальний за
своє слово. "Де бідна люди-
на, знаходиться під тиском
обставин", — казав губер-
натор. Рокефеллер хвалив
останню сесію стейвової Ле-
гієлатури, яка працювала
„змістовно і доброзичливо, та о-
сягнула конструктивні рі-
шення, без жадних мстих
цілей, як дехто думає". Ро-
кефеллер казав, що він спів-
чував посади Ліндзі, я-
кий діє під сильним емоцій-
ним тиском події.

Літній Курс у Менор Джуніор Коледжі

Дженкінгтон, Па. — Від
26 червня до 30 липня вклю-
чно триватиме у Менор Джу-
ніор Коледжі Літній Курс,
на який можуть вписувати-
ся студенти з інших коле-
джів, дорослі громадяни,
початкуєчі студенти і студент-
ки та випускники середньо-
шкільники. Закінчення Лі-
тнього Курсу дає три кредити
за наступні виклади: Основи
англійської, Видатні британ-
ські письменники, Вступ до

соціології. Менор Джуніор
Коледж це дорічна, висока
школа, під керівництвом ук-
раїнських католицьких Се-
стер Василіанок, президентом
Коледжу є Веч. Мати Ольга.
Адреса і телефон для зго-
лошень на Літній Курс та
за інформаціями про вступ
до дворічного навчання:

Manor Junior College
Jenkintown, Pa. 19046
Тел.: (215) 885-2380

ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПРАВОСЛАВНИХ СЕСТРИЦТВ У США

запрошує Сестрицтво та все Українське
Громадянство на

ПАНАХИДУ

Незабутньої Голови

св. п. ЛЮДМИЛИ

ІВЧЕНКО-КОВАЛЕНКО

що відбудеться в другу річницю її смерті,

НА ПІ МОГИЛІ

в неділю, 13-го червня 1971 року

по закінченні урочистостей посвячення

Хреста-Пам'ятника на Українському

Православному Цвинтарі

в Бавид Бруку, Н. Дж.

ГОЛОВНА УПРАВА



Ділимось сумною вісткою
з Рідними, Приятелями і Знайомими,
що 2-го червня 1971 року відійшла
від нас Вічність

бл. п.
МАРТА МІЛЯН

проживши 80 р.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 5-го червня 1971 р.
з похоронного заведення Лівинг і Лівинг до церкви св.
Івана Хрестителя в Нью-Йорку, Н. Дж., відтак на цвинтар
Hollywood в Юніон, Н. Дж.

З сумом —

ВАСИЛЬ ТАКАЧ

Близька і дальня Родина

ПРЕМ'ЄР ДЕРЖАВИ СІНГАПУР Лі Кван Ю сказав
на пресовій конференції у Філіппіні, в Гельсінкі, що його
уряд був змушений частково обмежити свободу преси. Це
випливає з того, що деякі газети почали виходити кому-
ністичний Китай і відставати від нього субсидії, а також
тим, що в Сінгапурі з його двома мільйонами жителів є
групи різних поглядів і там може діяти до заворушень,
коли не абаласовувати сил. Прем'єр Сінгапуру сказав та-
кож, що в його країні свободу преси доводиться підпоряд-
ковувати особливим вимогам безпеки.



Ділимось сумною вісткою з Приятелями і Знайомими,
що в середу, 2-го червня ц. р., приїждивши навісвітні
Тайни, несподівано відійшов у Вічність на 68-му році
свого трудовитого життя

інж. АНДРІЙ РОМАН ФАЙГЕЛЬ

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 5-го
червня ц. р. у Свято-Миколайській Церкві в Торонті.
Похоронно Понайого на цвинтарі Парк Лом у Торонті.

Замість квітків на могилу Покійного, прошимо скла-
дати пожертви на Платовий Випадковий Фонд ім. За-
скошених Платів, с. п. д-р Олександра Тисовського
у Платовій Кооперативній "Плат" у Торонті (Ply Ltd.,
768 Queen St. West, Toronto 3, Ont., Canada, або пере-
силати поштою до Головної Платової Булави на адресу:
Plyat-IPB, 382 Bathurst St., Toronto 2 B, Ont., Canada.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

У глибокому смутку:

КСЕНІЯ, ЮРКО і РОМАН — діти
та РОДИНА



Ділимось сумною вісткою
з Приятелями, Односельцями і Знайомими,
що по тяжкій недужі відійшов у Вічність

бл. п. ФРАНКО ЛЬОРХ

нар. 29-го жовтня 1895 р. в Сенеїдську Вижині,
новіт Стрий, Україна.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 12-го че-
рвня 1971 р. з похоронного заведення Петра Яре-
ми в Нью Йорку о год. 9-ї ранку, до церкви св.
Юра при 7-й вул. в Нью Йорку, а зідтам на
цвинтар Holy Cross, North Arlington, N. J.

В глибокому смутку залишилися:

сини: СТЕФАН, ДАНИЛО
і синава ХРИСТИНА

Замість квітків на свіжу могилу

бл. п. КАТРИ ГІЛБ

складасмо 30.00 доларів

на УВАН

Ірпіння й Іван ЖУКОВСЬКІ
і Роман КОВРИН

ПОДЯКА

Дня 12 жовтня 1971 р. в Джерсі Сіті, Н. Дж., несподівано
свідчився життєвий шлях
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА, БРАТА, СТРИНКА, ШВАГРА, ВУПКА

бл. п. РОМАНА КАЧМАРСЬКОГО

Залишивши велику втрату і горе, складасмо цілою до-
рогою нашу широкосердечну подяку Вам, які прийшли з
словами поради, потіхи та співчуття. З глибокою серцею
найщирішу подяку висловлюємо Всесвітньому Отцям Зе-
новіям Багачському за останні Слєопомозання, за від-
праву похоронних обрядів, та прайдальне слово в церкві.
З глибоким душею подяка п. д-р. М. Коцелі, який так
жестотно зайнявся всією подорожжівською справою
зв'язаних з похороном, та з великим співчуттям попра-
щав Покійного — як людину діла і відданості ідеям в
останню його путь.

Глибока подяка за теплі і сердечні слова прощання
під час похоронних відправ і тризнів: д-р. О. Е. Котиків
— від УКА; д-р. О. І. Козаков — від Об'єднання кол.
Політ.зв'язів Берези Карпівської; д-р. О. І. Іршані — від
Політ.зв'язів В'єтні; інж. І. Кравчуків за прайдальне сло-
во над свіжою могилою; В. Харченко від Платової Ста-
ції в Джерсі Сіті, малюк Платунам, які держали свічку
при дощовій, рід. В. Пасичников — від Т-ва за Патрі-
архальний Устрій, пани Н. Кух — від 71 Відділу СВА в
Джерсі Сіті, майстрові М. Морозові — дорогому Приятелю
Покійного, який працював бл. п. Романа від себе і зе-
леного Гантеру — клантика України на чужині, який так
дуже Покійний дорожив, п. В. Гусаров, який найкраще
підтримував удачу по бл. п. Романи — як людину не-
звичайно духовою і християнським характером.

Щиро вдячний: директор митр. О. Стецурі
та хористи, які своїм співом звеличали пам'ять бл. п.
Романа і Т-ва УКА, що склали пожертви на фонд "Церква
в Потребі". Листа ч. 1 — 565 дол. 1 листа ч. 2 — 342 дол.
Дякую п. О. І. Орестові Крижанівському за дар на "Цер-
кву в Потребі", за пожертви на Служби Божі, віпні, спів-
чуття листами і телефонічно, за поміщення посмертної
згадки від УКА; від Т-ва за Патріархальний Устрій в
Джерсі Сіті, на Допомогову Акцію через ЗУАД від па-
ства О. Ю. Демченко, від Управи Об'єднання кол. Політ-
зв'язів Берези Карпівської, від 71 Відділу СВА і від
Платівської в Джерсі Сіті.

Дякуємо Приятелям, Дружам за участь в похоронах.
ВП. пани В. Кобзар — з Гантеру, митр. Я. Козарському
з Рочестеру та п. Марі і Ярині Турко з Бостону, які при-
були на похорон. За глибоку рідну землю щиро дякую ВП.
пани: М. Суховій і п. С. Харченко.

Щиро дякую 71 Відд. СВА і Платівській в
Джерсі Сіті, які зайняли улантійними тризнами та всім
ВП. Паним, які рідною і мій Швагері, які поспішали
своїм часом і трудом приїхали до п. Романа.

Якщо не вмінила корось через забуття, прошу ви-
бачення.
Хай Господь, Милосердний, монагородить Усіх Вас
своєю ласкою за Ваше добре серце.

ІРИНА — дружина
БРАТА і РОДИНА

КРАЙОВА РАДА МІРЯН

ТОВАРИСТВО ЗА ПАТІЯРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ

УКЦЕРКВИ В ЗСА

СКЛИКАЄ

в суботу, 19-го червня 1971 року в Нью Йорку, Н. Дж.

Велика зала Українського Народного Дому

142 Друга Авеню

З'ІЗД МІРЯН

СПРАВИ:

Права Помісної УКЦеркви та становище Ватикану

Підсумки нашої спільної боротьби за самоуправу

Новий Відділ Товариства за Патріархальний Устрій УКЦеркви

Заходами Крайової Управи Товариства за Патріархальний Устрій Української Католицької Церкви в ЗСА й при допомозі о. парох Ярослава Шуста, 14-го лютого ц.р. відбулись збори мирян у Вріджпорті. Коня збори мирян відкрив молитвою о. парох Ярослав Шуст, привітав присутніх і представив доповідача Миколу Галіва, організатора реф. Голов. Управи Тов. за Патріархальний Устрій УКЦеркви.

Під час зборів Микола Галів виступив доповідь на тему „Сучасні проблеми УКЦеркви. Доповідач з'ясував ситуацію Церкви. В ретроспективній формі представив церковні питання, як вони поставали і розвивались в минулому. Робив паралелі й порівняння з іншими римокатолицькими церквами і католицькими церквами східного обряду. Вказав на мажоритне трактування нашої Церкви Ватиканом, а з другої сторони підкреслив, що українські миряни не повинні шукати своїх ворогів у Москві, Варшаві й інших країнах, бо їхня постава лежить відносно наших змагань. Нам в першу чергу треба в праці закріплення Помісності УКЦеркви за патріархальним устроєм, звертатись до наших священників і Владики. Домогатись, щоб наші Владики сказали слово правди своїм вірним, щоб вони шанували свої власні підписи й виконували свої власні постанови, які вони зробили на Синоді в Римі в 1969 р.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Окремо було підкреслено, що наша Церква в діаспорі знаходиться в дуже критичній ситуації. Наші Владики не повинні шукати і не шанують свого авторитету, яким є Верховний Архиспиритоскоп.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Окремо було підкреслено, що наша Церква в діаспорі знаходиться в дуже критичній ситуації. Наші Владики не повинні шукати і не шанують свого авторитету, яким є Верховний Архиспиритоскоп.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Окремо було підкреслено, що наша Церква в діаспорі знаходиться в дуже критичній ситуації. Наші Владики не повинні шукати і не шанують свого авторитету, яким є Верховний Архиспиритоскоп.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

Виходячи з постанов і рішень II-го Ватиканського Вселенського Собору наголосив ролі мирян, яка не обмежується тільки до складання пожертв і вислухання недільних Служб Божих. Роль мирян в Церкві є співвирішальна. Церква не може існувати без священників і ієрархії. Мусить існувати взаємна співпраця.

СПОРТ

Репортаж В.Солов'я

КАЛЕНДАРЕНІ ЗМАГАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

Тенісові першості СВАСТ-Схід відбулися в суботу і неділю, 12-го і 13-го червня 1971 р., на відпочинковій оселі УНСОЮзу „Союзівці“ в Кергонксові, Н. І. Ці першості Сходу в конкуренціях: чоловіків за мандрівну чашу Романа Слободяна, жінок, сеньйорів і юнаків владислав Карпатський Лещетарський Клуб з Нью-Йорку в програмі дводенної Весняної Зустрічі КЛК і ТУА. Початок цих першостей визначено на суботу, годину 9-ту ранком.

В програму Весняної Зустрічі входять також міжвідділові спортивні змагання відділів ТУА, спільна вечеря і забава в суботу вечором, та Богослуження, фінали тенісових змагань і спільний обід в неділю.

Індивідуальні шахові першості УСПАК 1971 р. відбулися в суботу і неділю, 19-го і 20-го червня 1971 р., на відпочинковій оселі УРСОЮзу „Верховина“ у Глен Спей, Н. І. Господарем цих першостей є УАСТ „Чорноморська Січ“ з Нью-Йорку, а їх

провідником ланковий шахів УСПАК інж. Лев Блонарович.

Зголошення до участі враз із вписовим по \$ 12.50 від кожного досвідченого шахіста та по \$ 10.00 від юнака до 18-го року життя приймас ланковий на адресу: Mr. L. Blonarowich, 2220 Chalfont Drive, 21 Richmond, Va. 23224. Телефон: (703) 232-3381.

Футбольні першості УСПАК дружин юнаків відбулися в суботу і неділю, 26-го і 27-го червня 1971 р. на суміській оселі „Хортиця“ у Гантінгтоні, Огайо, 50 миль на південний захід від Клівленду.

Участь в турнірі можуть взяти всі українські клуби, які є членами УСПАК. Змагання юнацьких дружин можуть бути футболісти у віці до 18-го року життя, при чому допускається не більше двох старших юнаків до 20-го року життя.

Зголошення до участі разом із вписовим \$ 15.00 за дружини та по \$ 50 центів від кожного змагуна приймас господар цих першостей УАСТ „Львів“ на адресу:

UASC „Lviv“
2255 W. 14th Street
Cleveland, Ohio 44113
не пізніше 12-го червня.

ВАКАЦІЇ

Український МОТЕЛЬ „4-U“ в КОЛЬОРАДО запрошує Українських Клієнтів на вакації. Часті кімнати, приватні басейни, приступні ціни. Багато грецьких атракцій.

Адреса: 1102 So. Nevada Avenue, Colorado Springs, Colo. 80903. Тел. (303) 634-1551.

ВАКАЦІЙНИЙ ВІДПОЧИНОК

на свіжому повітрі, в горах Кетсід, Кергонксон, коло самої СОЮЗІВКИ. До винайму на сезон, новий будинок по 2 і 3 кімнати. Умеблюваний, в повній комфорті. По інформації звертайтеся:

П. ЛИТВИН, Fordmoore Rd., Кергонксон, Н. І. тел. (914) 626-7612, або

ЛИТВИН МАРКЕТ, Main St., Кергонксон, Н. І. тел. (914) 626-7130

Немає то як на „Українській Флориді“

„СОНЯ ВІЛЛЯ“ у ВАНДВУД КРЕСТ

5711 Pacific Avenue Wildwood Crest, N.J. Тел.: (609) 522-4084

О. І. В. Чанлі, Р. І. Н. Стеткевич і Сони

Приморська гостиниця „СЛАВУТА“

ЗАПРОШУЄ ДО СЕБЕ ВІД 3 ЧЕРВНЯ 1971 Р. НА БЕЗЖУРНІ ВАКАЦІЇ У ВІДНОВЛЕНИХ, КОМФОРТОВИХ КІМНАТАХ, З БІЖУЧОЮ ВОДОЮ —

- на смакний, свіженький домашній харч,
- на смакні піришки зі сметаною,
- на добрі торти,
- на добрі товариства,
- на чудову морську купіль.

УСЬ ЦЕ ПО ДУЖЕ ПОМІРКОВАНИХ ЦІНАХ У

VILLA „SLAVUTA“

120 E. Crocus Rd. Wildwood Crest, N.J. Phone: (609) 522-1615 Philadelphia: PO 3-6396 or PO 9-6567

CAPE HOUSE „ДНІСТЕР“

МОДЕРНІ КІМНАТИ І АПАРТАМЕНТИ, 3 БАСЕЙНОМ ПРИ 6200 Pacific Avenue Wildwood Crest, N.J. 2 бльокі від моря

Телефонувати: від 15-го червня — 1-609 522-6642 або у Філадельфії — (215) CE 6-7271

Власники В. І. Г. ЛЕЩИНІН 854 N. 23th St. Philadelphia, Pa. 19130

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІНПАЛЬТУ за культурні імпреси (академії, посмертні згадки, розшуки, подяки) \$2.00

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІНПАЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продажі домів і т.д.) \$3.00

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІНПАЛЬТУ ЗА ПОЛІТИЧНІ ОГОЛОШЕННЯ (виборчі кампанії) \$4.00

ОГОЛОШЕННЯ ЧЕРЕЗ 8 ІНПАЛЬТ (шля сторінка) по \$3.00

за інч за кожного рода оголошення. ВИГОТОВЛЕННЯ КІПШЕ на одну іпальту \$4.75

ВИГОТОВЛЕННЯ КІПШЕ на дві іпальти \$6.50

ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 12-ОЇ ГОДИНИ ДНЯ.

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які довгоють за оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, доки не будуть вирішені попередні рахунки.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 13-го ЧЕРВНЯ 1971 р.

РОЧЕСТЕР, Н. І. Місячні збори С-ва Преса, Вогороди- 38 Вд. в 2-й по пол. в Кр. Ам. Клубі, 292 Гадсон Авеню. Марія Філас, пресе, Марія Копальчук, секрет. Катерина Ярославська, касир.

ФІДЕЛЬФІЯ, Па. Збори Т-ва Східств — 163 Вд. о год. 12-й для в домі Горро- 847 N. Franklin Street. Проститься чл. вирізняти за- 163 Вд. о год. 12-й для в домі Горро- 847 N. Franklin Street. Проститься чл. вирізняти за-

PACKAGE EXPRESS

ПЕРЕНОСИМОСЯ

з 1536 Bedford Ave. на 485 McDonald Avenue Brooklyn, N.Y. 11218

Близько Church Avenue „F“ Train Station.

Тел.: IN 7-7272 і IN 7-6465

На складі в нас великий вибір товарів на висилці пачок до всіх частин СССР.

Також продається

ЦЕРТИФІКАТИ ДАРУНКІВ,

АВТОМОБІЛІ та АПАРТАМЕНТИ

Пам'ятайте! Ми є найстарша і найбільш відповідальна компанія у висилці пачок до СССР.

INTERTRADE EXPRESS CORP.

ПЕРШІ МИ ВАМ ЦЕ ОБКАЗАЛИ, А ТЕПЕР ВАШІ КРЕВНІ ЦЕ ПОТВЕРДЯЛИ.

Спеціальні

Цертифікати

рублів в Україні

— це найкращий дарунок.

За них Ваші кривд можуть дістати що хочуть за незначну частину від регулярної ціни. Це так, наче Ви йдете до крамниці зі 100 дол., а доставте \$200.00 або \$300.00 вартості товару або й навіть більше. Доставка до дому 3-4 тижні. ПОВНА ГАРАНТІЯ. Ставка \$2.13 за один спеціальний рубль. АВСОПНОТНО ЖАДНІХ ІНШИХ ДОПЛАТ. Жадайте нашого ДАРОВОГО, ЛІОСТРОВАНОГО КАТАЛОГУ. ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР. ЗАМОВЛЯЙТЕ ТІЛЬКИ ЧЕРЕЗ

INTERTRADE EXPRESS CORP.

125 East 23rd Street П'ятий поверх New York, N.Y. 10010 Тел.: 982-1530

ВАЖНЕ!

АВТОМОБІЛІ — ПОМЕШКАННЯ. Приймаємо замовлення на авт. і помешкання.

Питайте за нашим спеціальним бюлетенем.

НЬЮ-Йоркська провідна крамниця КОБАС

та німецькі спеціальності

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ КОБАСИ — ПІШКИ

Великих крамниць Великих крамниць

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

Великих крамниць Великих крамниць

Великих крамниць Великих крамниць

Великих крамниць Великих крамниць

Великих крамниць Великих крамниць

Великих крамниць Великих крамниць

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смакування.

Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господарі і цілі родини.

Заїдьте до найближчої КРАМНИЦІ КАБІ-ЕММЕР

KARL EMMER

PORK STORES

Головна крамниця: 65-85 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.

Філії крамниць в Нью-Йорку і по всьому місту.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ЗМІНУ ПРИМІЩЕННЯ

Пропшу звернути увагу, що адреса

Нью-Йоркського Головного Бюра

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

зміненна на 240 Fifth Avenue New York, N.Y. 10001

Tel.: (212) 725-2449

(Витніть і збережіть на пізніше в разі потреби)

МИ ОДЕРЖАЛИ!!

ВОВНЯНІ НІМЕЦЬКІ СВЕТЕРИ І КОСТЮМИ

КРАМНИЦЯ РОМАНА ІВАНИЧЬКОГО

(DELTO SPORTSWEAR) 136 1st Avenue (bet. 8-9 St.) New York, N.Y. 10009, тел.: (212) 228-2266

ТУРИ В УКРАЇНУ

20-го липня, вівторок, \$898.00

21 днів — KLM Ленінград (2), Одеса (2), Львів (7), Ужгород (2), Тернопіль (1), Київ (4) і Канів.

4-го вересня, субота, \$858.00

22 дні — Air France Москва (1), Київ (4), Канів, Львів (7), Ялта (3), Запоріжжя (2), Ленінград (2).

Для інформації телефонуйте або пишть:

SCOPE AGENCY ДМИТРО ГОРБАН — власник

Телефон (212) 357-5400 192-12 Northern Blvd. Flushing, N.Y. 11358

Щодня від 10 до 6 год. веч., суботу до 5-ої

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ЗМІНУ АДРЕСИ

Хочемо звернути увагу наших Клієнтів, що ми перенесли наші бюра і виставкові кімнати до

НОВОГО, БІЛЬШОГО ПРИМІЩЕННЯ

при 210 Fifth Avenue New York, N.Y. 10001

НАШ НОВИЙ ТЕЛЕФОН Є (212) 685-4537

ЗАПРОШУЄМО ВІДВІДАТИ НАС.

PODAROGIFTS, INC. 210 Fifth Avenue New York, N.Y. 10001

(Витніть і збережіть на пізніше в разі потреби)

PARCA Company

48 E. 7th St. Tel. GR 3-3550, New York 10003

УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВ КИ:

Мрії, Веселощів; Мей Ясе- ний; Іванку, Іванку; А. Доб- ринський; Черемон пливне; та 1000 різних інших.

Різне

Українське Виспирове Бюра ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City Tel.: 475-7430. — Виспирове ПАЧКИ з ОДНІМ І КАРЧА- ми в УКРАЇНУ і до СССР.

Ринок приймає замовлення на мотоцикли, холодильники, телевізори і машини до пра- вни. Уряд. год.: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч., в неділю від 10-2 по пол.

SERVICE THE EVERGREENS CEMETERY

presents the new community mausoleum for those who prefer as their last resting place a crypt mausoleum and do not want to incur the expense of private construction. Now available, crypts at moderate prices. Request brochure describing detailed information and list of prices.

Evergreens Cemetery (212) 455-5300 Bushwick Ave. & Conway St. Brooklyn, N.Y.

Farms & Country Homes

НАЙКРАЩІ ПОСЛІДСТІ РІЗНОГО РОДА ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ.

KOPF OF KERHONKSON, NY (914) 628-7500

Мешкання ДО ВІНАЙМУ ПОМЕШКАННЯ ДЛЯ ЛІКАРЯ

Великі 4 кімнати, на партері, в тиші і чистій околиці, біля Grand Concourse і 175 вулиці в Бронксі. 1 бл. підземка і автобус. Довинити: (212) 878-7147

Купуйте в підприємстві, які оголошуються в „Свободі“!

Funeral Directors Theodore WOLININ, Inc.

Директор Похоронного Заведення 135 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: GR 6-1437 СОПІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБІНІК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і КРАМНИЦЯХ

Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

234 Westchester Avenue NEW YORK, N.Y. 10461 Tel.: 863-2475

Директор НОСІО СЕНКОВСЬКИЙ

Займає владуванням похоронів в каліціях, пожежних і комуні. районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED Мелуга ПІРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

КОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED

Займається Похоронами в сестрі NEW JERSEY.

Ціна приступна для всіх. Обслуґа чесна й найкраща. У випадку смутку в родині